






Scenariusz lekcji języka francuskiego

– przygotowanie do egzaminu DELF

Alicja Żmudzka

Prezentujemy scenariusz lekcji języka francuskiego, przygotowującej do egzaminu DELF. Pomysł zakłada zaangażowanie uczniów i stworzenie w klasie atmosfery zaufania. Przedstawiony temat jest często spotykany na egzaminie, opracowywany w publikacjach dotyczących przygotowania do DELF i jednocześnie cieszy się zainteresowaniem uczniów.

-  **Temat:** S'occuper des animaux familiers pendant les vacances.
-  **Poziom:** A2
-  **Czas trwania:** 1-2 godziny lekcyjne, w zależności od grupy uczniów oraz czasu, który nauczyciel planuje poświęcić na przedstawienie pracy domowej i na ćwiczenia utrwalające.

Cele:

- utrwalenie słownictwa na poziomie A2, dotyczącego zwierząt i opieki nad nimi;
- przygotowanie do prowadzenia rozmowy;
- uczenie, jak reagować na nieprzewidziane sytuacje w rozmowie;
- motywowanie ucznia do nauki języka francuskiego poprzez zachęcanie do rozmowy o tym, co lubi robić;
- otwieranie ucznia na kreatywność poprzez odwoływanie się do jego wyobraźni oraz naukę zachowań w sytuacjach nieprzewidzianych.

Ćwiczone umiejętności:

- przedstawienie przed klasą krótkiego *exposé*, przygotowanego w domu;
- tworzenie dialogu na wskazany temat (umiejętność precyzyjnego określenia celu takiej rozmowy oraz przewidywanie tego, co może być zaskakujące, nieoczekiwane w dialogu);
- prowadzenie dialogu na wskazany temat w zakresie znanego słownictwa;
- rozumienie polecenia egzaminacyjnego oraz tekstu pisanego na określony temat.

Materiały:

Uczniowie otrzymują od nauczyciela:

- przykład polecenia egzaminacyjnego;
- ćwiczenie – tekst dialogu do uzupełnienia.

Założenie do lekcji:

Na poprzedniej lekcji zostało wprowadzone słownictwo dotyczące zwierząt i opieki nad nimi. W domu uczniowie mieli przygotować krótkie *exposé* na temat: *Comment faut-il s'occuper d'un animal familier ?*

Słownictwo wymagane do przygotowania ww. exposé:**Quelques idées sur les animaux familiers :****leurs habitudes :**

- le chien aime jouer, chasser, dormir, être aimé, être caressé
- le chat parfois griffe quand les enfants lui tirent la queue, il ronronne quand on le caresse
- la petite chatte mordille quand on joue avec elle

que faut-il faire avec un animal ?

- le nourrir = lui donner à manger
- le sortir
- le caresser, s'amuser avec lui
- l'aimer, l'affectionner
- il faut veiller à ce que le chat fasse ses besoins dans la cuvette qu'il faudra changer régulièrement

son caractère :

- drôle, amusant, joyeux, affectueux, coquin, câlin
- parfois triste
- il n'est pas méchant, ne mord jamais, n'est pas agressif
- le chien est attentif à ce qui se passe autour de son maître
- Comment les animaux se comporteront-ils avec une personne qu'ils ne connaissent pas ?
- Comment est une petite chatte : une boule de poils.

Przebieg:

- I. Nauczyciel prosi o zaprezentowanie przygotowanych *exposé* : *Comment faut-il s'occuper d'un animal familier ?*
Celem tej pracy jest:



- zmotywowanie ucznia do rozmowy w języku francuskim – uczniowie mówią o ulubionych zwierzętach, o tym co jest im bliskie;
- utrwalenie słownictwa dotyczącego zwierząt i opieki nad nimi, które posłużą do nauki prowadzenia rozmowy w zakresie znanego już słownictwa;
- budzenie kreatywności ucznia.

Nauczyciel ocenia wypowiedź ustną uczniów, jednocześnie zwracając uwagę na oryginalność wypowiedzi.

- II. Nauczyciel zapowiada, że uczniowie będą na lekcji przygotowywać się do jednego z tematów egzaminu DELF dotyczącego zwierząt. Będzie to jednocześnie przygotowanie do rozmowy z Francuzami w konkretnej sytuacji.
- Przedstawienie polecenia egzaminacyjnego oraz sprawdzenie, czy jest zrozumiałe.

Consigne pour le sujet DELF :

Vous êtes étudiante en Pologne, vous avez l'intention d'aller à Paris pendant les vacances pour améliorer votre français dans une école de langues. Les amis de votre professeur de français vous laissent leur appartement à Paris en août. En revanche, ils vous demandent de vous occuper de leurs animaux pendant un mois.

Vous téléphonez à Madame Perrin pour vous présenter et parler de vos obligations pendant ce mois.

- Wskazujemy kolejne etapy przygotowywania tematu, aby uczeń czuł się pewny, że może samodzielnie przygotowywać następne zagadnienia:
 - Określenie roli, jaką odgrywamy w dialogu.
 - Przygotowanie kilku pytań pomocnych w poprowadzeniu dialogu.
 - Przewidywanie tego, co może być zaskakujące.

Etapes du travail de l'élève

1. Caractéristiques :

- Vous êtes Agnès, étudiante polonaise.
- Vous aimez les animaux, vous avez un chien dont vous vous occupez.

2. Préparer quelques questions qui vous seront utiles pour la conversation téléphonique. Vous souhaitez savoir :

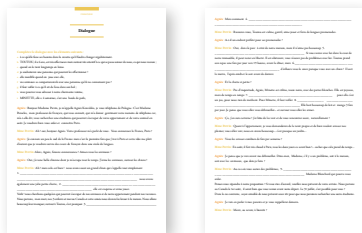
- Quels animaux ils ont ? Combien ? Ce sont des chiens ? des chats ?
- Comment ils se comportent ? Qu'est-ce qu'ils aiment ou n'aiment pas ?
- Ils vivent dans la maison ? Qu'est-ce qu'ils mangent ?
- En cas de problème à qui vous devrez téléphoner ?
- S'ils sont malades, que faire ?

3. Prévoir ce qui pourrait être inattendu dans la conversation

- Quel entretien de la maison ?
- Y a-t-il des plantes à arroser ?
- Faut-il cirer le parquet ?

III. Nauczyciel zapowiada kolejne ćwiczenie:

Uczniowie otrzymują zapisany na kartkach dialog do uzupełnienia (ćwiczenie poniżej): rozmowa polskiej studentki z Francuzką, która poszukuje kogoś do opieki nad zwierzętami podczas wakacji.



Pracują w grupach 2-osobowych i po kilku lub kilkunastu minutach (zależnie od poziomu grupy) nauczyciel sprawdza

z uczniami poprawność odpowiedzi. Tym samym uczniowie mają wzór dialogu do poprowadzenia rozmowy zgodnie z poleceniem egzaminacyjnym. Zadajemy uczniom pytanie, czy tak samo poprowadziliby rozmowę.

Klucz

1b; 2i; 3d; 4f; 5c; 6g; 7e; 8a; 9h

IV. O ile pozwoli na to czas i pracujemy z grupą uczniów zdolnych i dynamicznych: proponujemy dwóm uczniom na żywo odegranie tego dialogu, prosząc o drobną zmianę sytuacji.

Po przeprowadzonym dialogu oceniamy uczniów, nie tylko stawiając ocenę, ale podkreślając także pozytywne cechy wypowiedzi.

V. Zadanie pracy domowej:

1. *Jouez le dialogue avec votre collègue en faisant quelques changements dans la situation.*
Exemple : dans l'appartement que vous allez habiter, il y a... un perroquet ! Comment allez-vous vous en occuper ?
2. *Inventez la suite de la situation en jouant le dialogue : - votre arrivée à Paris et la rencontre avec la famille de Mme Perrin qui vous présente sa famille et les animaux.*

VI. Na koniec lekcji nauczyciel podsumowuje zajęcia, oceniając zaangażowanie uczniów, ich kreatywność oraz uświadamia im, czego nauczyli się podczas lekcji:

- rozumienia polecenia w języku francuskim;
- planowania rozmowy oraz reagowania w sytuacjach nieprzewidzianych w rozmowie;
- prowadzenia dialogu w zakresie znanego słownictwa.

Bibliografia

- Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer (2001) Conseil de l'Europe. Paris : les Editions Didier
- Cali, Ch.; Dupuis, V. (1992) *Réussir le DELF*, unité A1. Paris : Hatier/Didier.
- DELF et le DALF Suisse Diplôme d'études en Langue Française [online] [dostęp 25.05.2013]

Alicja Żmudzka

Nauczycielka języka francuskiego oraz doradca metodyczny. Organizuje i prowadzi warsztaty doskonalenia nauczycieli w Centrum Edukacji EDUZ w Warszawie.